

Абетка та вимова. Das Alphabet und die Aussprache

Sprache verbindet

МОА СЕРДЦЕ
Славянские
Скрипты

Viele meinen, das Ukrainische ist schwer. Das liegt sicherlich auch an der kyrillischen Schrift, die für Deutsche absolut fremd ist (gen. nach dem Hl. Kyrylo, der im 9. Jh. die erste slavische Schrift schuf). Das ist aber kein Grund, diese wunderschöne Sprache nicht zu lernen.

So einfach geht es:

33 Buchstaben des ukrainischen Alphabets lassen sich in drei Gruppen teilen:

- Buchstaben, die wie deutsche aussehen und auch sehr ähnlich klingen,
- Buchstaben, die zwar wie deutsche aussehen, aber anders ausgesprochen werden,
- Buchstaben, die weder wie deutsche aussehen noch so klingen.

Sieben Buchstaben des ukrainischen Alphabets gehören in die erste Gruppe:

а	wie <i>a</i> in	<i>Anna</i>	Анна
і	wie <i>i</i> in	<i>Ida</i>	Іда
е	wie <i>e</i> in	<i>Emma</i>	Емма
к	wie <i>k</i> in	<i>Katrin</i>	Катрін
м	wie <i>m</i> in	<i>Maria</i>	Марія
о	wie <i>o</i> in	<i>Olena</i>	Олена
т	wie <i>t</i> in	<i>Taras</i>	Тарас

Sechs Buchstaben des ukrainischen Alphabets gehören in die zweite Gruppe:

в	wie <i>w/v</i> in	<i>Viktor</i>	Віктор
н	wie <i>n</i> in	<i>Nina</i>	Ніна
р	wie <i>r</i> in	<i>Roman</i>	Роман
с	wie <i>ss/ß</i> in	<i>Olessja</i>	Олеся
у	wie <i>u</i> in	<i>Ulrich</i>	Ульріх
х	wie <i>ch</i> in	<i>Chrystyna</i>	Христина

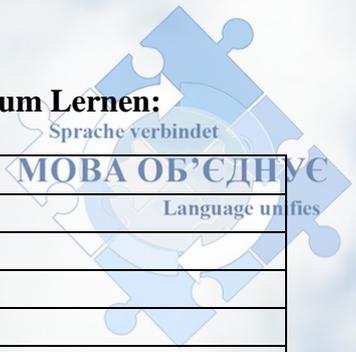
Zwanzig Buchstaben des ukrainischen Alphabets gehören in die dritte Gruppe:

б	wie <i>b</i> in	<i>Braun</i>	Браун
г	wie <i>h</i> in	<i>Hoffmann</i>	Гоффманн
ґ	wie <i>g</i> in	<i>Gustav</i>	Густав
д	wie <i>d</i> in	<i>Doroschenko</i>	Дорошенко
є	wie <i>je</i> in	<i>Jeschke</i>	Єшке
ж	wie <i>g</i> oder <i>jo</i> in	<i>Garage/Journal</i>	гараж/журнал
з	wie <i>s</i> in	<i>Rosenberg</i>	Розенберг
и	wie <i>in</i>	<i>Kyiv</i>	Київ
ї	wie <i>ji</i> in	<i>Ukrajina</i>	Україна
й	wie <i>j</i> in	<i>Serhij</i>	Сергій
л	wie <i>l</i> in	<i>Leonid</i>	Леонід
п	wie <i>p</i> in	<i>Paula</i>	Паула
ф	wie <i>f</i> in	<i>Fedir</i>	Федір
ц	wie <i>z</i> in	<i>Zimmer</i>	Циммер
ч	wie <i>tsch</i> in	<i>Tschechien</i>	Чехія
ш	wie <i>sch</i> in	<i>Schilling</i>	Шиллінг
щ	wie <i>schtsch</i> in	<i>Boršč</i>	борщ
ь	Weichheitszeichen	s. Anmerkungen *	
ю	wie <i>ju</i> in	<i>Julia</i>	Юлія
я	wie <i>r</i> in	<i>Jakovenko</i>	Яковенко

* Weichheitszeichen

Es gibt noch ein Zeichen im Ukrainischen ' – Apostroph.

Und hier noch einmal das ganze ukrainische Alphabet zum Üben und zum Lernen:



A, a		<i>A, a</i>	
Б, б		<i>Б, б</i>	
В, в		<i>В, в</i>	
Г, г		<i>Г, г</i>	
Ґ, ґ		<i>Ґ, ґ</i>	
Д, д		<i>Д, д</i>	
Е, е		<i>Е, е</i>	
Є, є		<i>Є, є</i>	
Ж, ж		<i>Ж, ж</i>	
З, з		<i>З, з</i>	
И		<i>и</i>	
І, і		<i>І, і</i>	
Ї, ї		<i>Ї, ї</i>	
Й, й		<i>Й, й</i>	
К, к		<i>К, к</i>	
Л, л		<i>Л, л</i>	
М, м		<i>М, м</i>	
Н, н		<i>Н, н</i>	
О, о		<i>О, о</i>	
П, п		<i>П, п</i>	
Р, р		<i>Р, р</i>	
С, с		<i>С, с</i>	
Т, т		<i>Т, т</i>	
У, у		<i>У, у</i>	
Ф, ф		<i>Ф, ф</i>	
Х, х		<i>Х, х</i>	
Ц, ц		<i>Ц, ц</i>	
Ч, ч		<i>Ч, ч</i>	
Ш, ш		<i>Ш, ш</i>	
Щ, щ		<i>Щ, щ</i>	
Ь		<i>ь</i>	
Ю, ю		<i>Ю, ю</i>	
Я, я		<i>Я, я</i>	